
WeteLux



Originalanleitung

LED-Nachtlicht mit Bewegungssensor

Artikel Nr. 90 05 58



Original Instructions

LED Night Light with Motion Sensor

Article No. 90 05 58





Sicherheitshinweise



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:

- Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bitte legen Sie die Bedienungsanleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Plastiktüten etc. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Es ist kein Spielzeug.
- Schauen Sie nicht direkt in die LEDs und richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt gegen die Augen von Menschen oder Tieren.
- Es dürfen keine optisch stark bündelnden Instrumente zur Betrachtung des Lichtstrahls verwendet werden.
- Bei Beschädigungen an dem Artikel darf er nicht weiter benutzt werden und muss von einer Fachkraft repariert werden.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie den Artikel für längere Zeit nicht benutzen wollen.



Sicherheitshinweise

- Batterien dürfen nicht geladen, nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Mischen Sie Batterien nicht mit Akkus. Verwenden Sie nur Batterien bzw. Akkus gleichen Typs.
- Setzen Sie den Artikel nicht direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Verschmutzungen, starker Hitze, heißen Lichtquellen oder starken Magnetfeldern aus.
- In der räumlichen Nähe zu starken Sendeanlagen kann es zu Fehlfunktionen des Bewegungsmelders kommen. Starke Sendeanlagen können z. B. Amateurfunken in Ihrer Nachbarschaft oder Sendemasten für Mobilfunk oder Rundfunkstationen sein. In diesem Fall kann es passieren, dass sich der Bewegungsmelder ab und zu einschaltet, ohne dass sich ein Tier oder eine Person in der Nähe des Bewegungsmelders aufhält.
- Verwenden Sie den Artikel nur in trockenen Innenräumen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine Reparaturversuche. Das Gerät enthält keine durch Sie auswechselbaren oder zu reparierenden Teile. Wenden Sie sich bei Problemen an unseren Kundenservice.
- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern nicht zulässig.



Benutzung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient als Nachtlicht mit automatischer oder manueller Einschaltmöglichkeit des Lichts. Es ist für den Einsatz in geschlossenen, trockenen Innenräumen bei normaler Zimmertemperatur vorgesehen. Das Produkt ist für die Nutzung im privaten Bereich konzipiert und nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Einsetzen/Ersetzen der Batterien

1. Schieben Sie die Batterieabdeckung (auf der Rückseite) vom Gehäuse und setzen Sie 3 neue Batterien des Typs LR03 (AAA) in das Batteriefach ein. Beachten Sie die korrekte Polung der Batterien. Die Polung ist im Batteriefach abgebildet.
2. Schließen Sie das Batteriefach wieder. Ersetzen Sie die Batterien wenn die Leuchtkraft nachlässt.

Benutzungs – Dauerlicht

Mit dem Einsetzen der Batterien ist das Nachtlicht betriebsbereit.

1. Schieben Sie den Schiebeschalter in Richtung **ON** für Dauerlicht.
2. Schieben Sie den Schalter in Richtung **OFF** zum Ausschalten des Lichts.



Benutzung – Bewegungssensor (PIR)

Schieben Sie den Schiebeschalter in Richtung **AUTO** zum Aktivieren des Bewegungssensors.

- Das Nachtlicht wird automatisch hell leuchten, sobald der Bewegungssensor eine Bewegung innerhalb seiner Reichweite wahrnimmt.
- Nach 30 Sekunden schaltet sich das Licht wieder aus.



Benutzung

Diese Funktion kann nur in dunklen Räumen verwendet werden (Beleuchtungsstärke < 20 Lux). In hellen Räumen wird das Licht nicht aufleuchten.

- Achten Sie darauf, dass der Bewegungssensor nicht abgedeckt ist.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie den Artikel mit einem leicht befeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung.
- Tauchen Sie den Artikel nicht in Flüssigkeiten.
- Lagern Sie ihn im Innenbereich an einem trockenen, vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturen geschützten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Technische Daten

Leuchtmittel	3 LEDs, 180 mW, 15 lm
Leuchtmittelfarbe	Warmweiß
Nennspannung	4,5 V ---
Batterien (nicht beigefügt)	3x LR03 (AAA)
Erfassungswinkel	100°
Erfassungsreichweite PIR	3 m
Zeitspanne	30 s ± 3 s
Abmessungen	50/40 x 130 x 50/35 mm
Gewicht	67 g



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll.

Sie können sie kostenlos an uns zurücksenden oder bei örtlichen Geschäften oder Batteriesammelstellen abgeben.





Safety Notes



Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- This manual belongs to the product. It contains important notes on operating the unit. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!
- Dispose of the packaging materials carefully; the plastic bags may become a deadly toy for children.
- Keep the unit out of the reach of children. It is not a toy.
- Do not stare directly into the LED and do not direct the light beam towards people or animals.
- Do not use devices which can strongly focus light for viewing the light beam.
- Do not continue to use the unit if the unit is damaged. Repair work must be done by a qualified service technician.
- If you do not plan to use the unit for some time, remove the batteries.
- Do not disassemble, burn, or short-circuit batteries and do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.



Safety Notes

- Do not mix rechargeable batteries and non-rechargeable batteries and use only batteries of the same type.
- Do not expose the unit to direct sunlight, humidity, dirt, high temperature, strong light or strong magnetic fields.
- Close proximity to strong transmitters may cause malfunctions of the motion detector. Strong transmitters can be e. g. amateur radio operators in your neighbourhood or transmitting masts for mobile telephone systems or broadcasting stations. In this case, it may happen that the motion detector switches on casually, without detecting an animal or a person near by the motion detector.
- Use the unit only indoors and in dry areas.
- Do not disassemble the unit or attempt to repair it yourself. It does not contain parts serviceable by you. In the case of questions or problems, turn to our customer support.
- Unauthorised conversion and/or modification of the product is not allowed for safety reasons.



Using

Intended Use

The device serves as a night light with an automatic or manual activation of the light. It is to be used indoors in a closed, dry place, at normal room temperature. The product is intended for use in the private domain and is not suitable for commercial use.

Inserting/Replacing the Batteries

1. Push the battery compartment lid (rear side) from the night light and insert 3 new batteries of the type LR03 (AAA) into the battery compartment. Pay attention to the proper polarity of the batteries. The polarity is printed inside the battery compartment.
2. Close the battery compartment with the lid. Replace the batteries when the light gets weaker.

Operation – Continuous Light

The night light is ready for use as soon as the batteries are inserted.

1. Slide the switch in direction **ON** for continuous light.
2. Slide the switch in direction **OFF** to switch off the light.



Operation – Motion Sensor

- The night light will light up each time the motion sensor detects motion within its field of view.
- The light will turn off after 30 seconds. This feature is only available in dark rooms (when light intensity is < 20 lux). Under bright conditions the light will not shine.



Using

- Pay attention that the motion sensor is not covered.

Cleaning and Care

- Clean the unit only with a dry or lightly moistened cloth. Do not use aggressive chemicals or abrasives for cleaning.
- Do not immerse the unit in liquids of any kind. Store the unit indoors in a dry place that is protected from dust, dirt and extreme temperatures.

Technical Data

Illuminant	3 LED, 180 mW, 15 lm
Illuminant Colour	Warm white
Rated Voltage	4.5 V ---
Batteries (not included)	3x LR03 (AAA)
Detection Angle	100°
Motion Sensor Range	3 m
Time Period	30 s \pm 3 s
Dimensions	50/40 x 130 x 50/35 mm
Weight	67 g



Batteries do not belong in household garbage.

For battery disposal, please check with your local council.





Consignes de sécurité



S'il vous plaît noter afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages et des effets néfastes sur la santé les informations suivantes:

- Ces instructions concernent ce produit. Il contient l'installation et de manutentions importantes. S'il vous plaît inclure manuel d'instructions du produit, si vous le transmettre à d'autres!
- Laissez les matériaux d'emballage qui traînent négligemment. Les sacs en plastique, etc. peuvent être un jouet dangereux pour les enfants.
- Conserver le produit loin des enfants. Ce n'est pas un jouet.
- Ne pas regarder directement dans les LED et de diriger le faisceau de lumière n'est pas directement contre les yeux des humains ou des animaux.
- Il ne doit pas être utilisée visuellement très collimation des instruments pour l'observation du faisceau lumineux.
- Quand les dommages à l'appareil, l'appareil ne peut plus être utilisé et doit être réparé par un électricien qualifié.



Consignes de sécurité

- Retirez les piles si vous ne voulez pas utiliser pendant une longue période.
- Piles ne sont pas facturés, démontez pas, brûlé ou court-circuité.
- Mélanger les batteries avec des batteries rechargeables. N'utilisez pas de piles ou des batteries rechargeables du même type.
- Placez l'appareil loin de la lumière du soleil directe, à l'humidité, la saleté, la chaleur extrême, lumières chaudes, ou des champs magnétiques puissants.
- A proximité de forts émetteurs radio peuvent provoquer un dysfonctionnement de la motion. Forte équipement de transmission peut être par exemple Sa radio amateur dans votre voisinage ou les tours de transmission pour les stations cellulaires ou de la radio. Dans ce cas, il peut arriver que le détecteur de mouvement se met en marche à l'occasion, sans rester un animal ou une personne dans le voisinage de la motion.
- Utilisez la seule lumière dans les pièces sèches.
- Démontez l'appareil et vous n'avez pas la reconstruction ou tentatives de réparation. L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par vous ou réparés. Si vous avez des questions ou



Consignes de sécurité

des problèmes, contactez notre service à la clientèle.

- Pour des raisons de sécurité changements et modifications au produit ne sont pas autorisés.



Batteries n'appartiennent pas à la poubelle.

Vous pouvez le charger de nouveau à nous Envoyer ou livrer dans les magasins locaux ou des points de collecte des piles.





Informazioni sulla sicurezza



Si prega di notare in modo da evitare mal-funzionamenti, danni e effetti negativi sulla salute seguenti informazioni:

- Queste istruzioni si riferiscono a questo prodotto. Che contiene importanti e maneggevolezza. Si prega di includere manuale di istruzioni del prodotto se lo dia mai ad altri!
- Lasciate materiale da imballaggio in giro con noncuranza. Sacchetti di plastica, ecc. può essere un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Non è un giocattolo.
- Non guardare direttamente il LED e dirigere il fascio di luce non è direttamente contro gli occhi di esseri umani o animali.
- Non deve essere utilizzato visivamente molto collimazione strumenti per osservare il fascio di luce.
- Quando il danno al dispositivo, il dispositivo non può più essere utilizzato e deve essere riparato da un tecnico qualificato.
- Rimuovere le batterie se non si desidera utilizzare per un lungo periodo.
- Le batterie non sono cariche, non smontare, bruciato o in corto.



Informazioni sulla sicurezza

- Mescolare le batterie con batterie ricaricabili. Non utilizzare batterie ricaricabili o batterie dello stesso tipo.
- Posizionare l'unità lontano dalla luce diretta del sole, umidità, sporcizia, calore estremo, luci calde, o di forti campi magnetici.
- In prossimità di forti trasmettitori radio possono causare un malfunzionamento del movimento. Forte trasmettenti possono, ad esempio La sua radioamatore nel tuo vicinato o torri di trasmissione per le stazioni cellulari o radio. In questo caso, può accadere che il sensore di movimento accende occasionalmente, senza rimanere un animale o di una persona in prossimità del moto.
- Utilizzare la luce solo in ambienti asciutti.
- Smontare l'unità e non tentativi di ricostruzione o di riparazione. Il dispositivo non contiene parti sostituibili dall'utente o da riparare. Se avete domande o problemi, contattare il nostro servizio clienti.
- Per motivi di sicurezza modifiche e cambiamenti al prodotto non sono consentite.



Le batterie non appartengono nella spazzatura.

È possibile caricarla di nuovo a noi inviare o consegnare nei negozi locali o punti di raccolta delle pile.





EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

LED-Nachtlicht mit Bewegungssensor *LED Night Light with Motion Sensor*

**Artikel Nr. 90 05 58
*Article No. 90 05 58***

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.
is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

2011/65/EU **Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)**
2011/65/EU *Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)*

2014/30/EU **Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)**
2014/30/EU *Electromagnetic Compatibility (EMC)*
EN 55015:2013, EN 61547:2009

Hagen, den 4. November 2020
Hagen, 4th of November, 2020

Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / QA Representative



Kundenbetreuung | Customer Services



Deutschland

Westfalia

Werkzeugstraße 1

D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32

Telefax: (0180) 5 30 31 30

Internet: www.westfalia.de

Österreich

Westfalia

Moosham 31

A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54

Telefax: (07723) 4 27 59 23

Internet: www.westfalia-versand.at

Schweiz

Westfalia

Wydenhof 3a

CH-3422 Kirchberg

Telefon: (034) 4 13 80 00

Telefax: (034) 4 13 80 01

Internet: www.westfalia-versand.ch



Entsorgung | Disposal

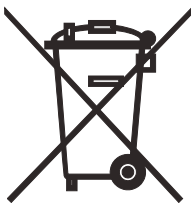


Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.



Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.